நாரீஸ்தனபரநாபீதேஶம்
த்ருஷ்ட்வாமாகாமோஹாவேஶம் ।
ஏதன்மாம்ஸவஸாதிவிகாரம்
மனஸிவிசிந்தயவாரம்வாரம் ॥ ௩॥

நாரீஸ்தனபரநாபீதேஶம் = ஸ்த்ரீகளுடைய குசமண்டலத்தையும், தொப்புள் பிரதேசத்தையும்,
த்ருஷ்ட்வா=பார்த்து,
மோஹாவேஶம் = காமவிகாரத்தை,
மாகா꞉=அடையாதே,
மாம்ஸவஸாதிவிகாரம்=மாம்ஸம் சவ்வு, முதலானவைகளால் விகாரமான,
ஏதத் = இக்குச மண்டலம், நாபீப்பிரதேசம் இதை,
மனஸி=மனதில்,
வாரம்வாரம்=அடிக்கடி,
விசிந்தய=ஆலோசித்துப்பாரும்.

(தா-ம்) ஸ்த்ரீகளின் ஸ்தனபாரத்தையும் நாபிபிரதேசத்தையும் பார்த்து காமவிகாரமடையாதே. இவை மாம்ஸம், கொழுப்பு இவைகளின் விகாரமென்று அடிக்கடி மனதிர் சிந்தைசெய. (௩)

नळिनी दळगत जलमतितरळं
तद्वज्जीवित मतिशयचपलम् ।
विद्धिव्याध्यभिमानग्रस्तं
लोकं शोकहतञ्चसमस्तम् ॥ ४.

நளினீதளகதஜலமதிதரளம்
தத்வஜ்ஜீவிதமதிஶயசபலம் ।
வித்திவ்யாத்யபிமானக்ரஸ்தம்
லோகம்ஶோகஹதஞ்சஸமஸ்தம் ॥ ௪॥

நளினீதளகதஜலம் = தாமரையிலையை அடைந்த ஜலமானது,
அதிதரளம்=மிகவும் சஞ்சலமானது,
தத்வத்=அப்படியே,
ஜீவிதம்=பிராணனும்,
அதிஶயசபலம்=மிகவும் சஞ்சலமானது,
ஸமஸ்தம்லோகம்=எல்லா உலகமுமே,
வ்யாத்யபிமானக்ரஸ்தம் = வியாதி

அகங்காரம்முதலிய வைகளா ல்பக்ஷிக்கப்பட்டதாகவும், ஶோகஹதம்=துக்கத்தால்பீடி க்கப்பட்டதாகவும், வித்தி=அரிந்துக்கொள்.

(தா-ம்) தாமரையிலையை அடைந்த ஜலம் மிக சஞ்சலமானது அதுபோல பிராணனும் மிகசஞ்சலமாக இருக்கின்றது. உலகமுழு வதும் வியாதியினாலும் அஹங்காரத்தினாலும் பீடிக்கப்பட்டதாக துக்கத்திற்குள்ளாயிருக்கின்றார்களென் றறிந்துகொள். (௪)

यावद्वित्तोपार्जनसक्तः
तावन्निजपरिवारोरक्तः ।
पश्चाज्जीवति जर्झरदेहे
वार्तां कोपि नपृच्छतिगेहे ॥ ५.

யாவத்வித்தோபார்ஜநஸக்த:
தாவந்நிஜபரிவாரோரக்த: ।
பஶ்சாஜ்ஜீவதிஜர்ஜரதேஹே
வார்த்தாங்கோபிநப்ருச்சதிகேஹே ॥ ௫॥

யாவத்=எதுவரையிலும், வித்தோபார்ஜநஸக்த:=பொரு ள் ஸம்பாதிப்பதில் ஆசையுள் ளவனாக இருக்கிறானோ, தாவத்=அதுவரையிலும், நிஜபரிவார:=தன்னைச்சேர்ந் த ஸம்ஸாரம் குழந்தைமுத லான பரிஜனமானது, ரக்த:=ஆசையுள்ளது, பஶ்சாத்=பிறகு, ஜர்ஜரதேஹே=வியாதிமுதலா னவைகளால் தளர்ந்துபோ ன இந்ததேகமானது, ஜீவதி = பிராணனோ டிருக்கும் போதே, கோபி=ஒருவனும், வார்த்தாம்=க்ஷேமவார்த்தையை, கேஹே=வீட்டில், நப்ருச்சதி=விசாரிப்பதேஇல்லை.

(தா-ம்) எதுவரையில் நீ பொருள் ஸம்பாதிப்பதில் ஆசை யுடன் கூடினவனாக இருக்கின்றனையோ அதுவரையில உன்னைச் சேர்ந்தபரிஜனங்கள் அன்பு பாராட்டி வருவார்கள். அதன்பிறகு வியாதி முதலியவைகளால் தளர்ச்சியடைந்த உன்தேகம் உயிரோ டிருந்தாலும் வீட்டிலொருவரும் உனது க்ஷேமத்தை விசாரிக்கமாட் டார்கள். (௫)

यावत्पवनो निवसति देहे
तावत्पृच्छति कुशलं गेहे ।
गतवतिवायौ देहापाये
भार्या बिभ्यति तस्मिन्काये ॥ ६.

𑌯𑌾𑌵𑌤𑍍𑌪𑌵𑌨𑍋 𑌨𑌿𑌵𑌸𑌤𑌿𑌦𑍇𑌹𑍇
𑌤𑌾𑌵𑌤𑍍𑌪𑍃𑌚𑍍𑌛𑌤𑌿 𑌕𑍁𑌶𑌲𑌂𑌗𑍇𑌹𑍇 ।
𑌗𑌤𑌵𑌤𑌿𑌵𑌾𑌯𑍌 𑌦𑍇𑌹𑌾𑌪𑌾𑌯𑍇
𑌭𑌾𑌰𑍍𑌯𑌾𑌬𑌿𑌭𑍍𑌯𑌤𑌿 𑌤𑌸𑍍𑌮𑌿𑌨𑍍𑌕𑌾𑌯𑍇 ॥ ௬ ॥

𑌯𑌾𑌵𑌤𑍍=எதுவரையிலும்,
𑌪𑌵𑌨𑌃=மூச்சானது,
𑌦𑍇𑌹𑍇=தேகத்தில்,
𑌨𑌿𑌵𑌸𑌤𑌿=இருக்கிறதோ,
𑌤𑌾𑌵𑌤𑍍=அதுவரையிலும்,
𑌗𑍇𑌹𑍇=வீட்டில்,
𑌕𑍁𑌶𑌲𑌂=க்ஷேமத்தை,
𑌪𑍃𑌚𑍍𑌛𑌤𑌿=கேட்டுக்கொண்டிருப்பார்கள்.
𑌵𑌾𑌯𑍌=மூச்சானது,
𑌗𑌤𑌵𑌤𑌿=போகவே,
𑌦𑍇𑌹𑌾𑌪𑌾𑌯𑍇=சரீரத்திற்கபாயம் நேரிடவே,
𑌭𑌾𑌰𑍍𑌯𑌾=ஸம்ஸாரங்கூட,
𑌤𑌸𑍍𑌮𑌿𑌨𑍍𑌕𑌾𑌯𑍇=அந்த மூச்சில்லாத தேகவிஷயத்தில்,
𑌬𑌿𑌭𑍍𑌯𑌤𑌿=பயப்படுகிறார்கள்.

(தா-ம்) எதுவரையில் மூச்சானது உனது தேகத்தில் தங்கி இருக்கின்றதோ அதுவரையிலும் வீட்டிலுள்ளவர்கள் உனது க்ஷேமத்தை விசாரித்துவருவார்கள். தேகத்திற்கபாயம் ஸம்பவித்து அதனால் பிராணன் சரீரத்தைவிட்டு நீங்கியபொழுது மனைவிமுதலியவர்களுங்கூட அந்ததேகத்தைப்பார்த்து பயப்படுகிறார்கள். (௬)

अर्थ मनर्थं भावय नित्यं
नास्ति तत स्सुखलेश स्सत्यम् ।
पुत्रादपिधनभाजां भीतिः
सर्वत्रैषा विहितारीतिः ॥ ७.

𑌅𑌰𑍍𑌥𑌮𑌨𑌰𑍍𑌥𑌂 𑌭𑌾𑌵𑌯 𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌂
𑌨𑌾𑌸𑍍𑌤𑌿𑌤𑌤 𑌸𑍍𑌸𑍁𑌖𑌲𑍇𑌶𑌸𑍍𑌸𑌤𑍍𑌯𑌮𑍍 ।

𑌪𑍁𑌤𑍍𑌰𑌾𑌦𑌪𑌿𑌧𑌨𑌭𑌾𑌜𑌾𑌂𑌭𑍀𑌤𑌿𑌃
𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍍𑌰𑍈𑌷𑌾 𑌵𑌿𑌹𑌿𑌤𑌾𑌰𑍀𑌤𑌿𑌃॥ ௭॥

𑌅𑌰𑍍𑌥𑌂=பொருளை,
𑌅𑌨𑌰𑍍𑌥𑌂 = ஆபத்துகளுக் கெல்லாம் காரணமாக,
𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌂=எப்போதும்,
𑌭𑌾𑌵𑌯 = நிச்சயமா யெண்ணிக்கொள்ளு,
𑌤𑌤𑌃=அப்பொருளால்,
𑌸𑍁𑌖𑌲𑍇𑌶𑌃 = சுகத்தினுடைய ஏகதேசாம்சங்கூட,
𑌨𑌾𑌸𑍍𑌤𑌿=இல்லை,
𑌸𑌤𑍍𑌯𑌂=நிச்சயம்,
(𑌤𑌤𑍍𑌕𑌥𑌮𑌿𑌤𑌿𑌚𑍇𑌤𑍍= அதெப்படியென்ருல்)
𑌧𑌨𑌭𑌾𑌜𑌾𑌂 =பாக்கியவான்களுக்கு,
𑌪𑍁𑌤𑍍𑌰𑌾𑌦𑌪𑌿 = மிகவுமன்புள்ள பிள்ளைகளிடமிருந்துகூட,
𑌭𑍀𑌤𑌿𑌃=பயம்,
(𑌜𑌾𑌯𑌤𑍇=உண்டாகிறது),
𑌏𑌷𑌾𑌰𑍀𑌤𑌿𑌃 = இப்படிப்பட்ட ஸகலஜனங்களாலும் அனுபவிக்கப்பட்ட இந்தமார்க்கமானது,
𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍍𑌰=எல்லாவிடங்களிலும்,
𑌵𑌿𑌹𑌿𑌤𑌾=ஏற்பட்டிருக்கின்றது.

(தா-ம்) தனம் ஆபத்துக்குக் காரணமென்று எப்பொழுதும் நினை; அதனுல் கொஞ்சங்கூட சுகமில்லை என்பது நிச்சயம். அதெப்படி என்ருல, தனம்முதலிய ஸகல ஸம்பத்துகளும் பொருந்திய பாக்கியவான்களுக்குங்கூட புத்திர மித்திர களத்திராதியர்களால் பயமுண்டாகின்றது. இப்படி ஸகலஜனங்களாலுமனுபவிக்கப்பட்ட இந்த வழக்கமானது எங்கும் ஏறபட்டிருக்கின்றது. (எ)

बालस्तावत् क्रीडासक्तः
तरुणस्ताव त्तरुणीसक्तः।
वृद्धस्तावच्चिन्तासक्तः
परे ब्रह्मणि कोपि न सक्तः॥ ८.

𑌬𑌾𑌲𑌸𑍍𑌤𑌾𑌵𑌤𑍍𑌕𑍍𑌰𑍀𑌡𑌾𑌸𑌕𑍍𑌤𑌃
𑌤𑌰𑍁𑌣𑌸𑍍𑌤𑌾𑌵𑌤𑍍𑌤𑌰𑍁𑌣𑍀𑌸𑌕𑍍𑌤𑌃।
𑌵𑍃𑌦𑍍𑌧𑌸𑍍𑌤𑌾𑌵𑌚𑍍𑌚𑌿𑌨𑍍𑌤𑌾𑌸𑌕𑍍𑌤𑌃
𑌪𑌰𑍇𑌬𑍍𑌰𑌹𑍍𑌮𑌣𑌿 𑌕𑍋𑌪𑌿 𑌨𑌸𑌕𑍍𑌤𑌃॥ ௮॥

பாலஸ்தாவத்=பாலனாயிருக்கும்போது,
க்ரீடாஸக்த:=விளையாட்டிலாசையுள்ளவனாயும்,
தருணஸ்தாவத்=யுவாவாயிருக்கும்போது,
தருணீஸக்த:=நல்ல ஸ்திரீவிஷயத்தில் ஆசையுடையவனாயும்,
வ்ருத்தஸ்தாவத்=கிழவனாயிருக்கும்போது,
சிந்தாஸக்த:=கவலையுடையவனாயும்,
(பவதி=ஆகிறான்,)
கோபி=இம்மூன்றவஸ்தைக்குள்பட்ட ஒருவனும்,
பரே=ஸர்வோத்தமனான,
ப்ரஹ்மணி=ஸர்வவ்யாபகரான ஸ்ரீமந்நாராயணன் விஷயமாய்,
ஸக்த:=மனோவாக்காயங்களால் தியானபஜனநமஸ்காரம் முதலானவைகளைச்செய்யச் சக்தியுள்ளவனாக,
ந=ஆகிறதில்லை.

(தா-ம்) (மனிதன்) பாலனாயிருக்கும்பொழுது விளையாட்டிலாசையுள்ளவனாயிருக்கின்றான். யுவாவாயிருக்கும்பொழுது யௌவனஸ்திரீகளிடத்தில் ஆசை கொண்டவனாயிருக்கின்றான்; கிழவனாக இருக்கும்பொழுது கவலையுடையவனாக இருக்கின்றான். ஸர்வோத்தமமான பரப்ரம்மத்தினிடத்தில் ஒருவனும் ஆஸக்தியுள்ளவனல்ல. (அ)

का ते कान्ता कस्ते पुत्रः
संसारोय मतीव विचित्रः ।
कस्यत्वंवा कुत आयातः
तत्वंचिन्तय तदिहभ्रांतः ॥ १.

கா தே காந்தா கஸ்தே புத்ர:
ஸம்ஸாரோய மதீவ விசித்ர: ।
கஸ்யத்வம்வா குத ஆயாத:
தத்வம்சிந்தய ததிஹப்ராந்த: ॥ க॥

தே=உனக்கு,
காந்தா=இச்சைக்கு விஷயமான ஸ்திரீ,
கா=யாரு,
தே=உனக்கு,
புத்ர:=அபிமானஸ்பதமான பிள்ளை,
க:=யாரு,

த்வம் வா = நீயேதானாகட்டும்,
கஸ்ய வா = இந்த ஜன்மத்திற்கு முன் யாருடையவன்,
குத: = எங்கிருந்து,
ஆயாத: = வந்தவன்,
அயம் = இப்படிப்பட்ட,
ஸம்ஸார: = குயவனுடைய சக்கிரம்போல் சுத்தப்பட்ட இந்தஸம்ஸாரமானது,
அதீவ = மிகவும்,
விசித்ர: = விசாரிக்கும்போது மிகவும் ஆச்சரியகரமாக இருக்கின்றது,
தத் = ஆகையால்,
இஹ = இதைவிசாரிக்கின்றவிஷயத்தில்,
த்வம் = நீ,
ப்ராந்த: = புத்திரமித்திரகளத்திரம் முதலானவைகளை வாஸ்தவமாய் நினைத்துபிரமிக்கிறாய்,
தத்த்வம் விஜய: = வாஸ்தவத்தை வேதாந்த சாஸ்திரத்தாலும் ஸ்வானுபவத்தாலும் தெரிந்துகொள்.

(தா-ம்) உன் மனைவியாவள்? உன் மகன்யாவன்? நீயாவன்? எங்கிருந்து வந்தனை இந்த குலாலசக்கிரம்போன்றஸம்ஸாரம் வெகு விசித்திரமாக இருக்கின்றது. ஆகையால் நீ புத்திர மித்திர களத்திர முதலானவர்களை வாஸ்தவமாக நினைத்து பிராந்தி அடைந்திருக்கின்றாய் வாஸ்தவத்தைத் தெரிந்துகொள்ளு. (௯)

सत्सङ्गत्वे निस्सङ्गत्वं
निस्सङ्गत्वे निर्मोहत्वम् ।
निर्मोहत्वे निश्चलतत्वं
निश्चलतत्वे जीवन्मुक्तिः ॥ १०.

ஸத்ஸங்கத்வே நிஸ்ஸங்கத்வம்
நிஸ்ஸங்கத்வே நிர்மோஹத்வம் |
நிர்மோஹத்வே நிச்சலதத்வம்
நிச்சலதத்வே ஜீவன்முக்தி: || ௰||

ஸத்ஸங்கத்வே = வேதாந்தசிரவணமநநாதிகளால் சுத்தாந்தரங்கனான பெரியோர்களுடைய ஸங்கம் ஏற்படும்பக்ஷத்தில்,
நிஸ்ஸங்கத்வம் = புத்திரமித்திரகளத்திரர்களில் விசேஷ அபிமானமில்லாமலிருக்குகையானது, (ப்ராப்யதே = அடையப்படுகிறது.)
நிஸ்ஸங்கத்வே = ஜனஸங்கமில்லாம

லிருக்குமானுல்,

நிர்மோஹத்வம் = பொருள் முதலானதுகளில் ஆசையில்லாமலிருக்குகையானது (ஏற்படுகிறது)

நிர்மோஹத்வே = ஈஷணாத்ரயங்களும் ஜயிக்கப்படுமானுல்,

நிஶ்சலதத்வம்=நிர்மலஜ்ஞானமானது (உண்டாகிறது,)

நிஶ்சலதத்வே=அப்படி சுத்தமானஜ்ஞானமேற்படுமானுல்,

ஜீவந்முக்தி:= ஜீவன்முக்தனுக ஆகலாம்.

(தா-ம்) ஸத்புருஷர்களுடைய ஸஹவாஸமுண்டானுல் அபிமானப்பற்று நீங்கும். அபிமானப்பற்று நீங்கினுல் ஆசையொழியும். ஆசையொழிந்தபின் நிர்மலக்கியான பிராப்தி உண்டாகும். அந்த நிர்மலகியானத்தினுல் ஜீவன் முக்தனுகலாம். (௧௦)

वयसिगतेकः कामविकारः
शुष्के नीरे कः कासारः ।
क्षीणे वित्ते कः परिवारः
ज्ञाते तत्वे कस्संसारः ॥ ११.

வயஸிகதேக: காமவிகார:
ஶுஷ்கே நீரே க: காஸார: |
க்ஷீணே வித்தே க: பரிவார:
ஜ்ஞாதே தத்வே கஸ்ஸம்ஸார: || ௰௧||

வயஸி=யௌவனமானது,
கதே=போய்விடுமானுல்,
காமவிகார:=மன்மதனுலுண்டாகக்கூடிய மனோவ்யாகூலமானது,
க:=ஏது,
நீரே=ஜலமானது,
ஶுஷ்கே=சுண்டிப்போனுல்,
காஸார:=குளம்,
க:=எப்படிப்பட்டது,
வித்தே=பொருளானது,
க்ஷீணே=ஒழிந்துவிட்டால்,
பரிவார:=பரிஜனமானது,
க:=எப்படிப்பட்டது,
தத்வே=பரமார்த்தஞானமானது
ஜ்ஞாதே=குருபதேசத்தாலேற்படுமானுல்,
ஸம்ஸார:= அஹங்காராதிப்ரபஞ்சமானது,
க:=எப்படிப்பட்டது, அதாவது முக்தனுக ஆகுறபடியால் அகங்காரம் முதலானவைகள் தானே நசிக்குமெனகருத்து,

(தா-ம்) யௌவனம் நீங்கியபின் காமவிகாரம் எத்தன்மையது? நீர்வற்றினகுளம் எப்படிப்பட்டதாயிருக்கும்? செல்வம் குறைந்தபின் பரிவாரங்கள் எத்தன்மையாவார்? பரமார்த்தஜ்ஞானமானது உண்டானபின் சமுசாரம் எப்படிப்பட்டதாகும்? (கக)

माकुरु धनजनयौवनगर्वं
हरतिनिमेषात् कालस्सर्वम् ।
मायामयमिद मखिलं हित्वा
ब्रह्मपदं त्वं प्रविश विदित्वा ॥ १२.

மாகுரு தநஜநயௌவநகர்வம்
ஹரதிநிமேஷாத் காலஸ்ஸர்வம் ।
மாயாமயமித³மகி²லம் ஹித்வா
ப்³ரஹ்மபத³ம் த்வம் ப்ரவிஶ விதி³த்வா ॥ ௧௨

தநஜநயௌவநகர்வம் = பொருள், ஜனங்கள், யௌவனம் இவைகளால் உண்டான அஹங்காரத்தை,
மாகுரு = அடையாதே (ஏனெனில்)
காலஃ = உதயாஸ்தமனம் முதலான வியவஹாரங்களால் வியவஹரிக்கப்பட்டகாலம்,
நிமேஷாத் = நிமிஷத்தில்,
ஸர்வம் ஹரதி = எல்லாவற்றையுமபகரிக்கின்றது, (அதாவது எல்லாம் காலவசமாய் நசித்துவிடுகிறது ஆகையால்)
மாயாமயம் = மாயாசக்தியால்செய்யப்பட்ட,
இத³மகி²லம் = இதோகாணப்படுகிற பாபப்பிரபஞ்சத்தை,
ஹித்வா = விட்டு,
ப்³ரஹ்மபத³ம் = பரமார்த்தஸ்வரூபத்தை,
விதி³த்வா = விசாரித்துத்தெரிந்துகொண்டு,
ப்ரவிஶ = ஆத்மஸ்வரூபத்தை அடைவாயாக,

(தா-ம்) பொருள் ஜனம் யௌவனம் ஆகிய இவைகளினால் அகங்காரமடையாதே. காலம் எல்லாவற்றையும் நிமிஷத்தில் அபகரிக்கின்றது. மாயாசக்தியால் செய்யப்பட்ட இந்த பிரபஞ்சத்தை விட்டு விட்டு பரமாத்மஸ்வரூபத்தை விசாரித்தறிந்துகொண்டு அப்பரமாத்ம ஸ்வரூபத்தை யடைவாயாக. (கஉ)

दिनयामिन्यौ सायं प्रातः
शिशिरवसंतौ पुनरायातः ।
कालः क्रीडति गच्छत्यायुः
तदपिनमुञ्च त्याशावायुः ॥ १३.

𑌦𑌿𑌨𑌯𑌾𑌮𑌿𑌨𑍍𑌯𑍌 𑌸𑌾𑌯𑌂𑌪𑍍𑌰𑌾𑌤𑌃
𑌶𑌿𑌶𑌿𑌰𑌵𑌸𑌨𑍍𑌤𑍌 𑌪𑍁𑌨𑌰𑌾𑌯𑌾𑌤𑌃 ।
𑌕𑌾𑌲𑌃𑌕𑍍𑌰𑍀𑌡𑌤𑌿𑌗𑌚𑍍𑌛𑌤𑍍𑌯𑌾𑌯𑍁𑌃
𑌤𑌦𑌪𑌿 𑌨𑌮𑍁𑌞𑍍𑌚𑌤𑍍𑌯𑌾𑌶𑌾𑌵𑌾𑌯𑍁𑌃 ॥ ௧௫॥

𑌦𑌿𑌨𑌯𑌾𑌮𑌿𑌨𑍍𑌯𑍌=பகல் இரவு,
𑌸𑌾𑌯𑌂𑌪𑍍𑌰𑌾𑌤𑌃 = அந்திவேளை காலைவேளை,
𑌶𑌿𑌶𑌿𑌰𑌵𑌸𑌨𑍍𑌤𑍌=சிசிரருது, வஸந்தருது, (ஆகிய இவைகள்)
𑌪𑍁𑌨𑌃=மறுபடியும்,
𑌆𑌯𑌾𑌤𑌃 =வந்துகொண்டிருக்கிறது,
𑌏𑌵𑌂=இந்தப்பிரகாரம்,
𑌕𑌾𑌲𑌃= அடியிற்சொல்லப்பட்ட காலம் (குழந்தைகள் இராஜா மந்திரி என்றுசொல்லிக் கொண்டு விளையாடுவது போல்,)
𑌕𑍍𑌰𑍀𑌡𑌤𑌿=விளையாடுகிறது,
𑌆𑌯𑍁𑌃=வயது,
𑌗𑌚𑍍𑌛𑌤𑌿=போகிறது,
𑌤𑌦𑌪𑌿=இவ்வாறெல்லாம்தெரிந்திருந்தபோதிலும்,
𑌆𑌶𑌾𑌵𑌾𑌯𑍁𑌃 = காற்றுப்போல் வியாபித்திருக்கும் இந்த ஆசையானது,
𑌮𑌾𑌨𑍁𑌷𑌂=மனிதனை,
𑌨𑌮𑍁𑌞𑍍𑌚𑌤𑌿=விடுகிறதில்லை.

(தா-ம்) பகல் இரவுகளும் உதயம் அஸ்தமனங்களும், சிசிரருது வஸந்தருதுக்களும், திரும்பி திரும்பி வந்துக்கொண்டிருக்கின்றன. காலமானது சிறுகுழந்தைகள் ராஜாமந்திரி என்று பெயர்களை வைத்துக்கொண்டு விளையாடுவதுபோல விளையாடுகின்றது. ஆயுள் குறைந்துபோகின்றது. இவைகள் தெரிந்திருந்தபோதிலும் காற்றுப்போல் எங்கும் வியாபித்திருக்கும் இந்த ஆசையானது மனிதனை விடுவதில்லை. (௧௫)

द्वादशमञ्जरिकाभिरशेषः
कथितोवैयाकरणस्यैषः ।

उपदेशोभूद्विद्यानिपुणैः
श्रीमच्छङ्कर भगवच्चरणैः॥ १४.

𑌦𑍍𑌵𑌾𑌦𑌶𑌮𑌞𑍍𑌜𑌰𑌿𑌕𑌾𑌭𑌿𑌰𑌶𑍇𑌷𑌃
𑌕𑌥𑌿𑌤𑍋 𑌵𑍈𑌯𑌾𑌕𑌰𑌣𑌸𑍍𑌯𑍈𑌷𑌃 ।
𑌉𑌪𑌦𑍇𑌶𑍋𑌽𑌭𑍂𑌦𑍍𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑌾𑌨𑌿𑌪𑍁𑌣𑍈𑌃
𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌚𑍍𑌛𑌙𑍍𑌕𑌰𑌭𑌗𑌵𑌚𑍍𑌚𑌰𑌣𑍈𑌃 ॥ ௰௪॥

𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑌾𑌨𑌿𑌪𑍁𑌣𑍈𑌃=(64) கலைகளிலும் ஸமர்த்தரான,
𑌶𑍍𑌰𑍀𑌶𑌂𑌕𑌰𑌭𑌗𑌵𑌚𑍍𑌚𑌰𑌣𑍈𑌃= பூஜ்யர்களான சங்கராசார்ய ஸ்வாமிகளால்,
𑌵𑍈𑌯𑌾𑌕𑌰𑌣𑌸𑍍𑌯 = வ்யாகரண சாஸ்திரத்தைப் படித்த ஒருவனுக்கு,
𑌦𑍍𑌵𑌾𑌦𑌶𑌮𑌞𑍍𑌜𑌰𑌿𑌕𑌾𑌭𑌿𑌃= பூங்கொத்துப்போல் நெருக்கமாயும், மகரந்தத்தை பெருக்குகிறதாயும், மஞ்சரிகா என்னும் விருத்தத்தோடுங்கூடிய பன்னிரண்டு சுலோகங்களால்,
𑌉𑌪𑌦𑍇𑌶𑌃=அடியில் சொல்லப்பட்ட இந்த வெகுவருஷகாலம் வேதாந்தம்படித்து அநுபவத்தால் ஸாதிக்கக் கூடிய இந்த விஷயமானது,
𑌕𑌥𑌿𑌤𑌃=சொல்லப்பட்டதாக,
(𑌅𑌭𑍂𑌤𑍍=ஆச்சுது.)

(தா-ம்) வித்தைகளறுபத்து நான்கிலும் சமர்த்தராயும், பூஜிக்கத்தக்கவராயுமுள்ள ஸ்ரீமத்சங்கராசாரியஸ்வாமிகள் வியாகரண சாஸ்திரத்தை மாத்திரம் படித்து ஆத்மஸ்வரூபானுபவ மில்லாதிருந்த ஒரு வித்வானுக்கு பூங்கொத்துப்போன்ற மஞ்சரிகாவிருத்தத்தோடு கூடியதுமான மேற்கூறிய பன்னிரண்டு சுலோகங்களால் வெகுகாலம் பிரயாசைப்பட்டுக் கர்க்கவேண்டிய விஷயங்களை எல்லாம் தனது மகிமா விசேஷத்தால் ஸ்வல்பகாலத்திலேயே உபதேசித்தருளினர் என்றகருத்து. (௧௪)

𑌇𑌤𑌿 𑌶𑍍𑌰𑍀[illegible]𑌶𑌂𑌕𑌰𑌵𑌿𑌜𑌯𑍇 - 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌶𑌂𑌕𑌰𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯-
𑌵𑍈𑌯𑌾𑌕𑌰𑌣𑌸𑌂𑌵𑌾𑌦𑍇 - 𑌪𑌰𑌮𑌹𑌂𑌸𑌪𑌰𑌿𑌵𑍍𑌰𑌾𑌜
𑌕𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯𑌵𑌰𑍍𑌯 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌶𑌂𑌕𑌰𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯[illegible]
𑌦𑍍𑌵𑌾𑌦𑌶𑌮𑌞𑍍𑌜𑌰𑌿𑌕𑌾𑌸𑍍𑌤𑍋𑌤𑍍𑌰𑌂 𑌸𑌂𑌪𑍂𑌰𑍍𑌣𑌮𑍍.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌶𑌙𑍍𑌕𑌰 𑌭𑌗𑌵𑌤𑍍𑌪𑌾𑌦𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯 𑌶𑌿𑌷𑍍𑌯𑌕𑍃𑌤

𑌮𑍋𑌹𑌮𑍁𑌦𑍍𑌗𑌰𑌸𑍍𑌤𑍋𑌤𑍍𑌰 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌰𑌂𑌭𑌃.

पद्मपाद उवाच.

काते कान्ता धनगत चिन्ता
वातुल किं तव नास्ति नियन्ता ।
त्रिजगति सज्जनसङ्गतिरेका
भवति भवार्णव तरणे नौका ॥ १.

𑌪𑌦𑍍𑌮𑌪𑌾𑌦 𑌉𑌵𑌾𑌚.

𑌕𑌾𑌤𑍇𑌕𑌾𑌨𑍍𑌤𑌾 𑌧𑌨𑌗𑌤𑌚𑌿𑌨𑍍𑌤𑌾
𑌵𑌾𑌤𑍁𑌲𑌕𑌿𑌂𑌤𑌵 𑌨𑌾𑌸𑍍𑌤𑌿𑌨𑌿𑌯𑌨𑍍𑌤𑌾 ।
𑌤𑍍𑌰𑌿𑌜𑌗𑌤𑌿𑌸𑌜𑍍𑌜𑌨𑌸𑌂𑌗𑌤𑌿𑌰𑍇𑌕𑌾
𑌭𑌵𑌤𑌿𑌭𑌵𑌾𑌰𑍍𑌣𑌵𑌤𑌰𑌣𑍇𑌨𑍌𑌕𑌾 ॥ ௧॥

𑌵𑌾𑌤𑍁𑌲=ஓ பிச்சைக்காரனே!
𑌕𑌾=எப்படிப்பட்ட,
𑌧𑌨𑌗𑌤𑌚𑌿𑌨𑍍𑌤𑌾=பொருளைப் பற்றிய கவலையானது,
𑌤𑍇=உனக்கு,
𑌕𑌾𑌨𑍍𑌤𑌾 = இஷ்டமாயிருக்கிறது, (பொருளாசையினால் துக்கமே நேரும்)
𑌤𑌵=உனக்கு,
𑌨𑌿𑌯𑌨𑍍𑌤𑌾=சிக்ஷிப்பவன்,
𑌨𑌾𑌸𑍍𑌤𑌿𑌕𑌿𑌂=இல்லையா,
𑌤𑍍𑌰𑌿𑌜𑌗𑌤𑌿 = இம் மூன்றுலகத்திலும்,
𑌏𑌕𑌾𑌸𑌜𑍍𑌜𑌨𑌸𑌂𑌗𑌤𑌿𑌃= ஸத்புருஷர்களுடைய ஸகவாஸம் ஒன்றே,
𑌭𑌵𑌾𑌰𑍍𑌣𑌵𑌤𑌰𑌣𑍇 = ஸம்ஸாரஸாகரத்தைத்தாண்டுவதில்,
𑌨𑍌𑌕𑌾=ஓடமாக,
𑌭𑌵𑌤𑌿=ஆகின்றது.

(தா-ம்) ஓ பிராந்தா! ஐஶ்வர்யமும் ஸ்திரீயும் எத்தன்மையானது? துக்கத்தை உண்டுபண்ணுவதன்றோ? என் சம்ஸாரசமுத்திரத்தை தாண்டுவதற்கு ஓடம் போன்றது மூவ்வுலகிலும் ஸத்புருஷர்களுடைய சாங்கத்தியமொன்றேயாம். வியாகரணசாஸ்திரத்தைப் படித்துவந்த ஒரு வித்துவானைப்பார்த்து ஒன்று முதல் பன்னிரண்டு

வரையிலுள்ள சுலோகங்களை ஸ்ரீசங்கராசாரியர் உபதேசித்தார். இவ்வுபதேசத்தை யனுஸரித்து வற்புறுத்திப் புலப்படுத்துமாறு அந்த ஆசாரிய புருஷராகிய மகானுடைய சிஷ்யர்கள் சதுர்தஸமஞ்சரிகா ஸ்தோத்திரமென்னும் இப்பதினான்கு சுலோகங்களையும் மேற்படி பண்டிதனைப்பார்த்து முறையே உபதேசிக்கிறார்கள். இந்த சுலோகாந்தத்திலும் "பஜகோவிந்தம்" என்னும் சுலோகாரம்பத்தைச்சேர்த்துச் சொல்லவேண்டியது. (க)

तोटकाचार्य उवाच.

जटिलोमुण्डी लुंछितकेशः
काषायाम्बर बहुकृतवेषः ।
पश्यन्नपिच नपश्यति मूढो
ह्युदरनिमित्तो बहुकृतवेषः ॥ २.

𑌤𑍋𑌟𑌕𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯 𑌉𑌵𑌾𑌚.

𑌜𑌟𑌿𑌲𑍋 𑌮𑍁𑌣𑍍𑌡𑍀 𑌲𑍁𑌞𑍍𑌛𑌿𑌤𑌕𑍇𑌶𑌃
𑌕𑌾𑌷𑌾𑌯𑌾𑌮𑍍𑌬𑌰 𑌬𑌹𑍁𑌕𑍃𑌤𑌵𑍇𑌷𑌃 ।
𑌪𑌶𑍍𑌯𑌨𑍍𑌨𑌪𑌿𑌚 𑌨𑌪𑌶𑍍𑌯𑌤𑌿 𑌮𑍂𑌢𑍋
𑌹𑍍𑌯𑍁𑌦𑌰𑌨𑌿𑌮𑌿𑌤𑍍𑌤𑍋 𑌬𑌹𑍁𑌕𑍃𑌤𑌵𑍇𑌷𑌃 ॥ ௨

𑌕𑌾𑌷𑌾𑌯𑌾𑌮𑍍𑌬𑌰 𑌬𑌹𑍁𑌕𑍃𑌤 𑌵𑍇𑌷𑌃=காவித்துணியினால்பெரிதாக செய்யப்பட்ட வேஷத்தையுடைய ஸந்யாஸி,

𑌜𑌟𑌿𑌲𑍋𑌽𑌪𑌿 = ஜடையைதரித்தவனாயிருந்தாலும்,

𑌮𑍁𑌣𑍍𑌡𑍍𑌯𑌪𑌿 = தலையைமொட்டையடித்தவனாயிருந்தாலும்,

𑌲𑍁𑌞𑍍𑌛𑌿𑌤𑌕𑍇𑌶𑌃= கத்தரிக்கப்பட்டகுடுமியையுடையவனாயிருந்தாலும், (அதாவது காபாலிகோஸாயி இவர்களுக்கு விரக்திஉண்டாகுமானல் குடுமியைக்கத்தரிப்பதுவழக்கம்,)

𑌮𑍂𑌢𑌃=ஸந்தேகப்பட்டவன்,

𑌪𑌶𑍍𑌯𑌨𑍍𑌨𑌪𑌿 = ஆத்மஸ்வரூபானுஸந்தானம் பண்ணினபோதிலும்,

𑌨𑌪𑌶𑍍𑌯𑌤𑌿 = பிரம்மஸ்வரூபானுபவமடையமாட்டான்,

𑌹𑌿=இக்காரணத்தால்,

𑌬𑌹𑍁𑌕𑍃𑌤𑌵𑍇𑌷𑌃= அனேகவிதமாகபோடப்பட்ட அடியிற் சொன்னவேஷமானது,

𑌉𑌦𑌰𑌨𑌿𑌮𑌿𑌤𑍍𑌤𑌃=வயற்றிற்காகஆகிறது.

(தா-ம்) காவித்துணியினால் பெருமைபடுத்தப்பட்ட வேஷம் பூண்ட சந்நியாசியானவன் ஜடையைத்தரித்தவனாக விருந்தாலும், தலையை மொட்டையடித்துக்கொண்டவனாக விருந்தாலும், கத்திரிக்கப்பட்ட குடுமியை உடையவனாக விருந்தாலும் (அதாவது காபாலிகர் கோஸாயிகள் இவர்களுக்கு விரக்தி உண்டாகுமானால் குடுமியைக்கத்தரிப்பது வழக்கம்) சந்தேகம்நிறைந்த மனமுடையவனாய் ஆத்மஸ்வரூபானு சந்தானம் பண்ணினபோதிலும் பிரம்மஸ்வரூபானுபவம் அடையமாட்டான். ஆகையால் அநேகவிதமாகப்போடப்பட்ட அடியில்சொன்ன வேஷமானது வயிற்றின் பொருட்டாகிறது. (௨)

हस्तामलक उवाच.

अङ्गं गलितं पलितं मुण्डं
दशनविहीनं जातं तुण्डम् ।
वृद्धो याति गृहीत्वा दण्डं
तदपिनमुञ्चत्याशापिण्डम् ॥ ३.

ஹஸ்தாமலக உவாச.

அங்கம் கலிதம் பலிதம் முண்டம்
தசனவிஹீனம் ஜாதம் துண்டம் ।
வ்ருத்தோ யாதி க்ருஹீத்வா தண்டம்
ததபி நமுஞ்சத்யாசாபிண்டம் ॥ ௩॥

(யதா=எப்போ)
அங்கம்=சரீரமானது,
கலிதம்=தளர்ந்து விடுகிறதாக,
ஜாதம்=உண்டாகிறதோ,
முண்டம்=சிரஸானது,
பலிதம்=கிழத்தனத்தால்வெளுத்ததோ,
துண்டம்=முகம் அதாவதுவாயானது,
தசனவிஹீனம்= பல்லில்லாததாகஆச்சுதோ,

(ததா=அப்போதும்,)
வ்ருத்த:=கிழவன்,
தண்டம் க்ருஹீத்வா = கழியைஊன்றிக்கொண்டு,
யாதி = வெகுஆசையோடுஸஞ்சரிக்கின்றான்.
ததபி = அப்படிப்பட்டகிழத்தனத்தை அடைந்திருந்தபோதிலும்,
ஆசா = புத்திரமித்திராதிஆசையானது,

பிம்பம்=தேகத்தை,
ந முஞ்சதி=விடுவதில்லை,
(அதாவது ஈஷணாத்ரய பரித்யாகமே மோக்ஷப்பிராப்திக்குமுக்கியகாரணம். குருபதேசத்தால் ச்ரத்தையன்றியில்சந்தேகாத்மாவா யிருப்பவனுக்கு ஜடாதாரணம் முதலான விரக்த வேஷத்தால் வயிற்றுப் பிழைப்பே யொழிய வேரில்லை.)

(தா-ப்) சரீரம்திருடம் குறைந்து தளர்ந்தது; தலைநரைத்துவிட்டது; பற்கள் உதிர்ந்தன; கிழவன் கழியூன்றி நடக்கிறான். இப்படிப்பட்ட கிழத்தன்மையை யடைந்திருந்தபோதிலும் ஆசை மனதை விட்டொழியவில்லை. (௩)

हस्तामलकः

अग्रे वह्निः पृष्टे भानू
रात्रौ चुबुक समर्पितजानुः ।
करतलभिक्ष स्तरुतलवास
स्तदपिनमुञ्च त्याशापाशः ॥ ४.

ஹஸ்தாமலக:.

அக்ரே வஹ்னி: ப்ருஷ்டே பாநு
ராத்ரௌ சுபுகஸமர்பிதஜாநு:|
கரதலபிக்ஷஸ்தருதலவாஸ
ஸ்ததபி ந முஞ்சத்யாசாபாச:|| ச||

யஸ்ய=எவனுக்கு,
அக்ரே=முன்னே,
வஹ்னி:=அக்னிஹோத்ரமோ,
ப்ருஷ்டே=பின்புரத்தில்,
பாநு:=சூரியனோ,
ய:=எவன்,
ராத்ரௌ=இராத்திரியில்,
சுபுகஸமர்பிதஜாநு: = முழங்காலில் வைக்கப்பட்ட மோவாகட்டையை உடையவனோ, (அதாவதுஸர்வபரித்யாகிக்கு வஸ்திரம் முதலானதுகள்கூட இல்லாதபடியால் இவைகளால் தானே குளிரைப்போக்கடிக்கவேணும்)
(ய:=எவன்,)
கரதலபிக்ஷ:= கையிலேயேபிச்சையெடுத்து புசிப்பவனோ,
ய:=எவன்,
தருதலவாஸ: = மரத்தடியில்

வஸிப்பவனே,
ஜடிலி=அவனையும்,
ஆஶாபாஶ:=பாசம்போலுள்ள ஆசையானது,)
ந முஞ்சதி=விடுவதில்லை, (எப்படிப்பட்டவனுக்கும் ஆசை விடாதென்பது ஹஸ்தாமலகருடைய கருத்து.

(தா-ம்) முன்புறத்தில் நெருப்பும், பின்புறத்தில் ஸூரியனுமாய் முழந்தாளில் மோவாக்கட்டையை வைத்துக்கொண்டு கைகளிற் பிச்சைவாங்கி மரத்தடியில் காலங்கழிப்பவனையும், ஆசை விடமாட்டாது. (௪)

वार्तिककार उवाच.

कुरुते गङ्गासागरगमनं
व्रतपरिपालनमथवादानम् ।
ज्ञानविहीन स्सर्वमतेन
मुक्तिं नभजति जन्मशतेन ॥ ५.

வார்த்திககார உவாச.

குருதே கங்காஸாகரகமனம்
வ்ரதபரிபாலனமதவாதானம் |
ஜ்ஞானவிஹீன ஸ்ஸர்வமதேன
முக்திம் நபஜதி ஜந்மஶதேன || ரு||

ய:=எவன்,
கங்காஸாகரகமனம் = கங்கை, ஸமுத்திரம் முதலான யாத்திரைக்குப் போவதலை,
குருதே=செய்கிறானோ,
ய:=எவன்,
வ்ரதபரிபாலனம்=நித்தியநைமித்திகம் முதலான விருதத்தைச் செய்கிறானோ,
அதவா=அல்லது,
தானம்=பாபத்தைப்போக்கி ஸ்வர்க்கத்தைக் கொடுக்கக்கூடியதானத்தை,
(குருதே=செய்கிறானோ,)
ஸ:=அவன்,
ஜ்ஞானவிஹீன:=பரமாத்மஜ்ஞானமன்னியில் பாமரனாக இருப்பானேயானால்,
ஸர்வமதேன= எல்லா மதத்தாலும்,
ஜந்மஶதேன=நூறுஜந்மாக்களாலும்,

முக்திம் நபஜதி=மோக்ஷத்தை அடையமாட்டான்,
(ஞானத்தோடு செய்யப்பட்ட கர்மாக்களுக்கு பலமேயொழிய கேவலமான கர்ம்மாக்களுக்கு ப்பலமே கிடையாதென்பதுவார்த்திக காரருடைய முக்கிய அபிப்பிராயம்.)

(தா-ம்) எவன் கங்கை சமுத்திரம் (காசிராமேஸ்வரம்) முதலிய தீர்த்தயாத்திரை போனாலும், நித்திய நைமித்திக விருதத்தைச் செய்தாலும், தானம்செய்தாலும்; ஞானமில்லாத பாமரன் நூறு ஜென்மமெடுத்தாலும் மோக்ஷத்தையடைய மாட்டான். (௫)

नित्यानन्द उवाच.

सुरमन्दिरतरुमूलनिवासः
शय्याभूतलमजिनं वासः ।
सर्वपरिग्रह भोगत्यागः
कस्यसुखं नकरोति विरागः ॥ ३.

நித்யாநந்த உவாச.

ஸுரமந்திர தருமூலநிவாஸ:
ஶய்யாபூதலமஜிநம்வாஸ: ।
ஸர்வபரிக்ரஹ போகத்யாக:
கஸ்யஸுகம் நகரோதி விராக: ॥ ௩॥

ஸுரமந்திர தருமூலநிவாஸ: = ஸ்வர்க்கத்திற்குச்சமானமான மரத்தடியில்வாசமும்,
பூதலம் = பூப்பிரதேச மென்னும்,
ஶய்யா=படுக்கையும்,
அஜிநம் = மான்தோல்முதலான தோல்களால்,
வாஸ:=வஸ்திரமும்,
ஸர்வபரிக்ரஹபோகத்யாக:= ஸமஸ்தமான புத்திர மித்திர களத்திர தாஸதாஸீ முதலான தனதுஸேவகஜனங்களாலுண்டான போக விஷயமான ஸௌக்கியத்தினுடைய பரித்யாகமானது,
யஸ்மிந்ஸதி=யாதொரு விரக்தியேற்பட்டமாத்திரத்தில்,
ஸவதி=உண்டாகிறது,
விராக:=அப்படிப்பட்டவிரக்தியானது,
கஸ்ய=எவனுக்கு,

ஸுவம்=நிரந்தராநந்தத்தை,
நகரோதி=செய்யமாட்டாது,
ஸகலவிஷயேச்சையையும்பரி கரிப்பதே நித்யாநந்த மோக்ஷ மென நித்யாநந்தரின் முக்கியக் கருத்து.

(தா-ம்) ஸ்வர்க்கத்திற்கு சமமான மாத்தடியில் வாஸமும், பூமியின்மீது படுக்கையும் மான்தோல்முதலிய தோல்களால் வஸ்திரமும்கொண்டு எல்லாவிதயோக விஷய சௌக்கியங்களின் பரித்தியாகமானது எவனுக்கு நிரந்தராநந்தத்தைக் கொடாது. (௬)

आनन्दगिरिस्वामिनः ऊचुः.

योगरतोवा भोगरतोवा
सङ्गरतोवा सङ्गविहीनः ।
यस्यब्रह्मणि रमते चित्तं
नन्दति नन्दति नन्दत्येव ॥ ७.

ஆநந்தகிரி ஸ்வாமிநஃ ஊசுஃ.

யோகரதோவா போகரதோவா
ஸங்கரதோவா ஸங்கவிஹீநஃ ।
யஸ்யப்ரஹ்மணி ரமதே சித்தம்
நந்தி நந்தி நந்தத்யேவ ॥ எ॥

யோகரதோவா= மந்திரயோகம்முதலியயோகங்களில் ஆஸக்தியுடையவனுயிருந்தாலும்,
போகரதோவா = விஷயசுகத்தில் ஆவலுள்ளவனுக யிருந்தாலும்,
ஸங்கரதோவா=புத்திரமித்திராதி ஜனசமூகத்தில், அனுராகமுள்ளவனுக இருந்தாலும்,
யஸ்ய=எவனுடைய,
சித்தம்=மனது,
ப்ரஹ்மணி=அவஸ்தாத்ரயஸாக்ஷியாய் எங்கும் பரிபூர்ணமான வஸ்துவினிடத்தில்,
ரமதே = ஏகீபாவத்தாலானந்தமடைகின்றதோ,
(ஸஃ=அப்புருடன்,)
நந்தி நந்தி நந்தத்யேவ=எக்காலத்திலும் ஆனந்தஸ்வரூபமாகவே இருக்கிறுன். (மனேலயமே மோக்ஷமென்றும், மனேவிகாரமே பிரபஞ்சமென்று ஆநந்தகிரிஸ்வாமிகளுடையமுக்கிய கருத்து,)

(தா-ம் மந்திரயோகமுதலான யோகங்களில் ஆஸக்தியுள்ளவனைப்போல் தோன்றினாலும் விஷயங்களையனுபவிப்பதிலாசையுள்ளவனைப்போல்தோன்றினாலும், புத்திரமித்திரகளத்திராதியர்களுடன் பற்றுள்ளவனைப்போல் தோன்றினாலும் அப்படிக்கொற்ற பற்றில்லாதவனைப்போல தோன்றினாலும் எவனது மனம் பிரம்மாதிகளிடத்தில் ஆனந்த மடைகின்றதோ அவன் எந்தகாலத்தில் ஆநந்தஸ்வரூபியாகவே இருக்கிறான்.

दृढभक्त उवाच.

भगवद्गीता किञ्चिदधीता
गङ्गाजललवकणिकापीता ।
सकृदपियेनमुरारिसमर्चा
क्रियतेतस्ययमोपि नचर्चा ॥ ८.

𑌦𑍃𑌢𑌭𑌕𑍍𑌤 𑌉𑌵𑌾𑌚.
𑌭𑌗𑌵𑌦𑍍𑌗𑍀𑌤𑌾𑌕𑌿𑌞𑍍𑌚𑌿𑌦𑌧𑍀𑌤𑌾
𑌗𑌂𑌗𑌾𑌜𑌲𑌲𑌵𑌕𑌣𑌿𑌕𑌾𑌪𑍀𑌤𑌾 ।
𑌸𑌕𑍃𑌦𑌪𑌿𑌯𑍇𑌨𑌮𑍁𑌰𑌾𑌰𑌿𑌸𑌮𑌰𑍍𑌚𑌾
𑌕𑍍𑌰𑌿𑌯𑌤𑍇𑌤𑌸𑍍𑌯𑌯𑌮𑍋𑌪𑌿𑌨𑌚𑌰𑍍𑌚𑌾 ॥ ௮

𑌯𑍇𑌨=எவனால்,
𑌭𑌗𑌵𑌦𑍍𑌗𑍀𑌤𑌾 = ஸ்ரீகிருஷ்ணபரமாத்மாவானவர் அர்ஜுனனுக்குபதேசித்த தத்வார்த்தப்ரதிபாதகமான பகவத்கீதை என்ற கிரந்தமானது,
𑌕𑌿𑌂𑌚𑌿𑌦𑌪𑌿=கொஞ்சமேனும்,
𑌅𑌧𑍀𑌤𑌾=ஸத்குரூபதேசத்தால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டதோ
(𑌯𑍇𑌨=எவனால்,)
𑌗𑌂𑌗𑌾𑌜𑌲𑌲𑌵𑌕𑌣𑌿𑌕𑌾 = கங்காஜலத்திவிலையானது,
𑌪𑍀𑌤𑌾 = பானம் பண்ணப்பட்டதோ,
(𑌯𑍇𑌨=எவனால்,)
𑌮𑍁𑌰𑌾𑌰𑌿𑌸𑌮𑌰𑍍𑌚𑌾='ஸ்ரீமந்நாராயணனை அசஞ்சல பக்தியோடு பூஜிப்பதானது,
𑌸𑌕𑍃𑌦𑌪𑌿=ஒருதடவையாவது,
𑌕𑍍𑌰𑌿𑌯𑌤𑍇=செய்யப்படுகிறதோ,
𑌤𑌸𑍍𑌯=அப்புருஷனுக்கு,
𑌯𑌮𑍋𑌪𑌿=யமதர்மராஜனும்,
𑌚𑌰𑍍𑌚𑌾𑌂 = புண்யபாபவிசாரத்தை
(𑌨𑌕𑌰𑍋𑌤𑌿=செய்வதில்லை)
(வேதாந்தவிசாரணை, கங்கை, காவேரிமுதலான நதீஸ்நானம்,



ஸ்ரீரஸ்து.

ஸ்ரீ ஶங்கராசார்யேப்யோ நம:.

ஸ்ரீ ஶங்கரபகவத்பாதாசார்யவிரசித

சர்படபஞ்ஜரிகாஸ்தோத்ர வ்யாக்யாநம்.

श्लो ॥ भजगोविन्दं भजगोविन्दं
भजगोविन्दं मूढमते ।
संप्राप्ते सन्निहितेकाले
नहि नहि रक्षति डुक्रञ्करणे ॥ १.

ஶ்லோ॥ பஜகோவிந்தம் பஜகோவிந்தம்
பஜகோவிந்தம் மூடமதே ।
ஸம்ப்ராப்தே ஸந்நிஹிதே காலே
நஹி நஹி ரக்ஷதி டுக்ருஞ் கரணே ॥ க॥

பதவுரை.

மூடமதே=அஜ்ஞாநத்தால் செய்யவேண்டியதை யறியாதபுத்தியுடையவனே,
ஸந்நிஹிதே காலே=அந்தியகாலமானது,
ஸம்ப்ராப்தே ஸதி=நெருங்கிவருங்காலத்தில்,
டுக்ருஞ்கரணே-(டுக்ருஞ்) என்னும்வியாகரணத்தில்சொல்லப்பட்டவார்த்தையானது,
நஹி நஹி ரக்ஷதி=கொஞ்சமேனும் காப்பாற்றவே மாட்டாது,
(அதஏவ=ஆகையால்) கோவிந்தம்=பரமாத்மாவான ஸ்ரீமந்நாராயணனையே,
பஜ=ஸேவித்துவா.

(தாத்பர்யம்) ஓ புத்தியற்றவனே! பிராணோத்க்ரமணஸமயத்தில் (டுக்ருஞ்கரணே) என்ற வியாகரணசாஸ்திரம் உன்னைக்காப்

பாற்றமாட்டாதென்பது நிச்சயம். ஆகையால் நீ பரமாத்மாவாகிய கோவிந்தனை பஜிப்பாயாக. (க)

मूढजहीहि धनागमतृष्णां
कुरुसद्बुद्धिं मनसिवितृष्णाम् ।
यल्लभसे निजकर्मोपात्तं
वित्तं तेन विनोदय चित्तम् ॥ २.

மூடஜஹீஹி தநாகமத்ருஷ்ணாம்
குருஸத்புத்திம் மநஸிவித்ருஷ்ணாம் ।
யல்லபஸே நிஜகர்மோபாத்தம்
வித்தம் தேந விநோதய சித்தம் ॥ ௨॥

மூட=அறிவில்லாதவனே!
தநாகமத்ருஷ்ணாம்=தனத்தை ஸம்பாதிப்பதில் இருக்கப்பட்ட பேராசையை,
ஜஹீஹி=விட்டுவிடு,
வித்ருஷ்ணாம் = ஆசையில் நின்று விடுபட்டதான,
ஸத்புத்திம்=உத்தமமான அறிவை
மநஸி=மனதில்,
குரு = அப்பியாசத்தால் த்ருடப்படுத்திக்கொள்ளு,
நிஜகர்மோபாத்தம் = தன்குலாசாரத்திற்கு யேற்பட்டகாரியங்களாலடையப்பட்ட.
யத்வித்தம்=யாதொருபொருளை,
லபஸே=அடைகிறயோ,
தேந=அந்தப்பொருளால்,
சித்தம்=மனதை,
விநோதய=ஸந்தோஷப்படுத்து

(தா-ம்) ஓ மூடா! பணம் சம்பாதிக்கவேண்டுமென்னும் பேராசையைவிட்டு உன்மனதிலுள்ள பேராசையை ஒழித்து உத்தமமான அறிவை நிலைநிற்கச்செய். தன் குலாசாரத்திற்கு ஏற்பட்ட தொழிலால் எது கிடைக்கின்றதோ அப்பொருளால் உன்மனதைச் சந்தோஷப்படுத்திக்கொள். (உ)

नारीस्तनभर नाभीदेशं
दृष्ट्वा मागा मोहावेशम् ।
एतन्मांसवसादिविकारं
मनसि विचिन्तय वारंवारम् ॥ ३.

நிச்சலபக்தியோடு பகவதாராதனை ஆகிய இவைகள் மோக்ஷத்தையடைய முக்கிய ஸாதனங்கள்.)

(தா-ய்) எவன் ஸ்ரீகிருஷ்ணபரமாத்மாவால் அர்ஜ்ஜுனஸ்வாமிக்கு உபதேசித்த தத்வார்த்தப்ரதிபாதகமான பகவத்கீதையைகொஞ்சமேனும் ஓதுகின்றானோ, கங்காதீர்த்தத்தில் திவலையாவது பானஞ் செய்கின்றானோ, ஸ்ரீமந்நாராயணனை ஒருபொழுதாவது நன்றாய்ப் பூஜிக்கின்றானோ, அவனுடைய புண்ணியபாபவிசாரத்தை யமனும் செய்யமாட்டான்.

नित्यानन्द उवाच.

पुनरपि जननं पुनरपि मरणं
पुनरपि जननी जठरे शयनम् ।
इहसंसारे बहुविस्तारे
कृपयापारे पाहि मुरारे ॥ १.

𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌾𑌨𑌨𑍍𑌦 𑌉𑌵𑌾𑌚.

𑌪𑍁𑌨𑌰𑌪𑌿 𑌜𑌨𑌨𑌂 𑌪𑍁𑌨𑌰𑌪𑌿 𑌮𑌰𑌣𑌂
𑌪𑍁𑌨𑌰𑌪𑌿𑌜𑌨𑌨𑍀 𑌜𑌠𑌰𑍇𑌶𑌯𑌨𑌮𑍍 ।
𑌇𑌹𑌸𑌂𑌸𑌾𑌰𑍇 𑌬𑌹𑍁𑌵𑌿𑌸𑍍𑌤𑌾𑌰𑍇
𑌕𑍃𑌪𑌯𑌾𑌪𑌾𑌰𑍇 𑌪𑌾𑌹𑌿𑌮𑍁𑌰𑌾𑌰𑍇 ॥ ௧॥

𑌬𑌹𑍁𑌦𑍁𑌸𑍍𑌤𑌾𑌰𑍇=எவ்விதத்தாலும் தாண்டமுடியாத,
𑌅𑌪𑌾𑌰𑍇=கரையில்லாத,
𑌇𑌹𑌸𑌂𑌸𑌾𑌰𑍇 = இந்தக்குயவனுடையசக்கிரம்போல் ஜனன மரணம் முதலானவைகளால் எப்பொழுதும் சுற்றிக்கொண்டிருக்கப்பட்ட இந்த ஸம்ஸாரத்தில்,
𑌪𑍁𑌨𑌰𑌪𑌿 = இறந்தபிறகு மறுபடியும்,
𑌜𑌨𑌨𑌂=கர்மானுஸாரமாய் உத்பத்தியும்,
𑌪𑍁𑌨𑌰𑌪𑌿 = ஜநித்தபிறகு மறுபடியும்,
𑌮𑌰𑌣𑌂=சாவானது,
𑌪𑍁𑌨𑌰𑌪𑌿=மறுபடியும்,
𑌜𑌨𑌨𑍀𑌜𑌠𑌰𑍇=தாயின்வயற்றில்,
𑌶𑌯𑌨𑌂=வஸிப்பதுமாக,
𑌸𑌂𑌭𑌵𑌤𑌿=ஏற்படுகிறது,
(𑌅𑌤𑌏𑌵=ஆகையால்)
𑌹𑍇𑌮𑍁𑌰𑌾𑌰𑍇 = முரனென்னும்

இரக்கனைக்கொன்ற ஸ்ரீமந்நாராயணா,
க்ருபயா=தயையோடு,
பாஹி=காப்பாற்றும்,
(ஸம்ஸாரநிவ்ருத்திக்கும் மோக்ஷப்பிராப்திக்கும் பக்தி மார்க்கமே காரணம்.)

(தா-ம்) எவ்விதத்திலும் தாண்டமுடியாத கரையில்லாத குயவனுடைய சக்கிரம்போற் சுற்றிக்கொண்டிருக்கப்பட்ட இந்த ஸம்சாரத்தில் செத்தபிறகு மறுபடி ஜநநமும் ஜநித்தபிறகு மறுபடி மறணமும் மறுபடி தாய்வயிற்றில் சயனமுமாயிருக்கின்றதாகையால் ஸ்ரீமந்நாராயணா என்னைக்காத்தருளும்.

योगानन्दः.

रथ्याकर्पट विरचितकन्थः
पुण्यापुण्य विवर्जितपन्थाः ।
योगी योग नियोजितचित्तो
रमते बालोन्मत्तवदेव ॥ १०.

யோகா³நந்த³:.

ரத்²யாகர்பட விரசிதகந்த²:
புண்யாபுண்ய விவர்ஜிதபந்தா²:।
யோகீ³ யோக³ நியோஜிதசித்தோ
ரமதே பா³லோந்மத்தவதே³வ ॥ ௰॥

ரத்²யாகர்பட விரசிதகந்த²:= இராஜவீதியில் கடக்கின்றகிழிசல்களால் சேர்க்கப்பட்ட வஸ்திரத்தை யுடையவனும்,
புண்யாபுண்ய விவர்ஜிதபந்தா²:=புண்யபாபமென்கிற விதிநிஷேதமார்க்கத்தை யுடையவனும்,
பா³லோந்மத்தவதே³வ = சிறுவன் பித்தன் இவர்களைப் போலவும் இருக்கப்பட்ட,
யோகீ³=யோகியானவன்,
யோக³நியோஜிதசித்த:=பிரம்மஸ்வரூபாநு ஸந்தானத்தில் நன்றாய் நிலைநிறுத்தப்பட்ட சித்தவ்ருத்தியுடையவனாய்,
ரமதே=ஆனந்தமடைகின்றான்.

(தா-ம்) ராஜமார்க்கத்திற்கிடக்கும் கந்ததுணியினாலுடுப்பும் புண்யபாபமென்கிற விதிநிஷேதமில்லாத மார்க்கத்தையுடையவனும் சிறுவன்போலும் பித்தன்போலுமிருக்கப்பட்ட யோகியானவன்பிரம்மஸ்வரூபானு சந்தானத்தில் நன்றாய் நிலைநிறுத்தப்பட்ட சித்தவிருத்தியுடையவனாய் ஆனந்தமடைகின்றான்.

सुरेन्द्रः.

कस्त्वं कोहं कुत आयातः
कामे जननी कोमेतातः ।
इति परिभावित निजसंसारः
सर्वं त्यक्त्वा स्वप्नविचारः ॥ ११.

ஸுரேந்த்ர:.

கஸ்த்வம் கோஹம் குத ஆயாத:
கா மே ஜநநீ கோ மே தாத: ।
இதி பரிபாவித நிஜஸம்ஸார:
ஸர்வம் த்யக்த்வா ஸ்வப்நவிசார: ॥ ௧௧॥

த்வம்=என்னைக்காட்டிலும் வேறான நீ,
க:=யார்,
அஹம்=உன்னைக்காட்டிலும் வேறான நான்,
க:=யார்,
குத:=எங்கிருந்து,
ஆயாத:=வந்தோம்,
மே ஜநநீ=என்னைப்பெற்றதாய்,
கா=யார்,
மே=எனக்கு,
தாத:=தகப்பன்,
கா=யார்,
இதி=என்று,
பரிபாவித நிஜஸம்ஸார:-நன்றாய் ஆலோசித்து நிச்சயித்த தன்னுடைய புத்திர மித்ர களத்திராதிவர்க்கத்தையுடையவனும்,
ஸர்வம் = அடியிற்சொன்ன எல்லாவற்றையும்,
த்யக்த்வா=விட்டு,
ஸ்திதஶ்சேத்=இருந்தால்,
ஸ்வப்நவிசார:= கனவில்கண்ட பதார்த்தங்களில் ஏற்பட்ட மித்யாஞானம்போல்நிச்சயஞானமானது,
ஜாயதே=உண்டாகின்றது.

(தா-ம) நீயார்? நான் யார்? எங்கிருந்து வந்தோம்? என்னைப் பெற்றதாய் யார்? என் தகப்பன்யார்? இதுகளை நீரவிசாரித்து ஸம்ஸாரத்தின் நிஜஸ்திதியையுணர்ந்து எல்லாவற்றையும் விட்டொழித்திருக்குங்கால் கனவிற் காணப்படுவன போற் பொய்யென்று யேற்படும்.

मेथातिथि रुवाच.

त्वयिमयि सर्वत्रैकोविष्णुः
व्यर्थं कुप्यासि मय्यसहिष्णुः ।
भवसमचित्त स्सर्वत्रत्वं
वांछस्य चिराद्यदि विष्णुत्वम् ॥ १२.

மேதாதிதி ருவாச

த்வயிமயிஸர்வத்ரைகோவிஷ்ணு:
வ்யர்த்தங்குப்யஸிமய்யஸஹிஷ்ணு: ।
பவஸமசித்தஸ்ஸர்வத்ரத்வம்
வாஞ்சஸ்யசிராத்யதிவிஷ்ணுத்வம் ॥ கஉ॥

த்வயி=எதிரில் நிற்கின்ற உன்னிடத்திலும்,
மயி=சொல்லப்பட்ட என்னிடத்திலும்,
ஸர்வத்ர=எங்கும்,
விஷ்ணு:=வ்யாபகனான பரமாத்மா,
ஏக:=ஒருவனே,
மயி=உன்னைக்காட்டிலும் வேறு என்று நினைத்த என்னிடத்தில்,
வ்யர்த்தம்=பிரயோஜனமன்னியில்,
குப்யஸி=கோபமடைகிறாய்,
அசிராத்=சீக்கிரமாய்,
விஷ்ணுத்வம்=ஸர்வவ்யாபகனான பரமாத்மஸ்வரூபியாக,
வாஞ்சஸியதி=கோருவாயானால்,
ஸர்வத்ர=ஸர்வப்பிராணிகளிடத்திலும்,
ஸமசித்த:=ஸமமானபுத்தியுடையவனாக,
பவ=இரு,
(ஶுநிசைவஶ்வபாகேச பண்டிதாஸ்ஸமதர்ஶின:।) என்று பகவத்வாக்யத்தில் சொல்லப்பட்ட ஸர்வபூதத்திலும் தான் என்ற புத்தியையடைந்து பிரம்மவிசாரம்பண்ணுவது மோக்ஷ சாதனம்.

(தா-ம்) உன்னிடத்திலும் என்னிடத்திலும் யெங்கும் பரமாத்மா ஒருவரேவியாபித்திருக்க ப்ரயோஜனமன்றியில் நீ என்னிடத்தில் கோபமடைகிறாய். சிக்கிறத்தில்பரமாத்ம ஸ்வரூபத்தையடையவிரும்புவையாகில். ஸகலஜீவராசிகளிடத்திலும் சமசித்தனாக விருக்கவேண்டும்.

भारतीवंश उवाच.

कामक्रोधं लोभं मोहं
त्यक्त्वात्मानं पश्यविमोहम् ।
आत्मज्ञानविहीनामूढाः
तेपच्यन्ते नरकनिगूढाः ॥ १३.

பாரதீவம்ஸ உவாச.

காமக்ரோதம் லோபம் மோஹம்
த்யக்த்வாத்மாநம் பஸ்யவிமோஹம்।
ஆத்மஜ்ஞாநவிஹீநாமூடா:
தேபச்யந்தே நரகநிகூடா: ॥ கரு॥

காமம்=எப்பொழுதும் விரும்பிக்கொண்டிருப்பதான மனோதர்மத்தையும்,
க்ரோதம்=த்வேஷிக்கப்பட்டதான மனோதர்மத்தையும்,
லோபம்=பேராசையினால் சிலவு செய்யாமலிருக்கும் மனோதர்மத்தையும்,
மோஹம்=அஜ்ஞானத்தையும்,
த்யக்த்வா=விட்டு,
விமோஹம்=அஜ்ஞாநமில்லாத,
ஆத்மாநம்=பரமாத்மாவை,
பஸ்ய=பாரும்,
ஆத்மஜ்ஞாநவிஹீநா:=தத்வஜ்ஞானமில்லாதவர்கள்,
(யே=எவர்களோ)
தேமூடா:=அம்மூடர்கள்,
நரகநிகூடா:=நரகத்தில்தள்ளப்பட்டு,
பச்யந்தே=(யமபடாக்களால்)உபத்திரவிக்கப்படுகிறார்கள்.

(தா-ம்) காமம், குரோதம், லோபம், மோஹம், ஆகிய இவைகளைவிட்டு அஞ்ஞானரஹிதரான பரமாத்மாவைப்பாரும். தத்வஜ்ஞானமில்லாத மூடர்கள் நரகத்தில் தள்ளப்பட்டு உபத்திரவப்படுகிறார்கள்.

सुमतिरुवाच.

गेयंगीता नामसहस्रं
ध्येयं श्रीपति रूपमजस्रम् ।
नेयंसज्जनसङ्गतमनिशम्
देयंदीनजनायच वित्तम् ॥ १४.

𑌸𑍁𑌮𑌤𑌿𑌰𑍁𑌵𑌾𑌚.

𑌗𑍇𑌯𑌂𑌗𑍀𑌤𑌾 𑌨𑌾𑌮𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌂
𑌧𑍍𑌯𑍇𑌯𑌂𑌶𑍍𑌰𑍀𑌪𑌤𑌿 𑌰𑍂𑌪𑌮𑌜𑌸𑍍𑌰𑌮𑍍 ।
𑌨𑍇𑌯𑌂𑌸𑌜𑍍𑌜𑌨𑌸𑌙𑍍𑌗𑌤𑌮𑌨𑌿𑌶𑌮𑍍
𑌦𑍇𑌯𑌂𑌦𑍀𑌨𑌜𑌨𑌾𑌯𑌚𑌵𑌿𑌤𑍍𑌤𑌮𑍍 ॥ ௧௪॥

𑌗𑍀𑌤𑌾 𑌨𑌾𑌮𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌂 = பகவத்கிதை, பரமசிவனால் பார்வதிக்குபதேசிக்கப்பட்ட ஸ்ரீவிஷ்ணு ஸஹஸ்ரநாமம் இவை,

𑌗𑍇𑌯𑌂= ஸத்குருமூலமாய்நன்றாக அறிந்து பாராயணம்செய்யவேணும்,

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌪𑌤𑌿𑌰𑍂𑌪𑌂 = லக்ஷ்மீகாந்தனை ஸ்ரீமந்நாராயணனுடைய திவ்ய ஸ்வரூபத்தை,

𑌧𑍍𑌯𑍇𑌯𑌂 = ஆசாரியோபதேசத்தை யனுஸரித்து மனதில் த்யானிக்கவும்,

𑌸𑌜𑍍𑌜𑌨𑌸𑌙𑍍𑌗𑌂 = ஸத்புருஷர்களுடைய ஸஹவாஸம்,

𑌅𑌨𑌿𑌶𑌂=எப்பொழுதும்,

𑌨𑍇𑌯𑌂=அடையத்தக்கது,

𑌦𑍀𑌨𑌜𑌨𑌾𑌯 = ஏழை ஜனங்களுக்கு,

𑌵𑌿𑌤𑍍𑌤𑌂=பொருளை,

𑌦𑍇𑌯𑌂=கொடுக்கவேணும்.

(தா-ம்) பகவத்கிதை ஸ்ரீ விஷ்ணு திவ்யஸஹஸ்ரநாமம் இவைகளை சத்குருமூலமாக உபதேசம்பெற்றுபாராயணம்செய்யத்தக்கது லக்ஷ்மீகாந்தனை ஸ்ரீமந்நாராயணனுடைய திவ்யஸ்வரூபத்தை மனதில் எக்காலத்திலும் தியானிக்கத்தக்கது. ஸத்புருஷர்களுடையசகவாசம் எப்போதும் செய்யத்தக்கது. ஏழைகளுக்கு பொருளுதவி செய்யத்தக்கது.

मूढःकश्चन वैयाकरणो
डुकृञ्करणाद्ध्ययनधुरीणः ।

श्रीमच्छङ्करभगवच्छिष्यैः
बोधिआसी च्छोधितकरणः ॥ १५.

उदासः कश्चन वैयाकरणो
डुकृञ्करणाद्यध्ययनप्रवीणः ।
श्रीशङ्करभगवच्छिष्यैः
बोधितश्चासीच्छोधितकरणः ॥ १५॥
चतुर्दशमञ्जरिकास्तोत्रं सम्पूर्णम्.

उदासः=வேதாந்தசிரவணமில்லாமற்போனபடியால் ஆத்மஸ்வரூபானுஸந்தானமில்லாதவனாயும்,
डुकृञ्करणाद्यध्ययनप्रवीणः=டுக்ருங்கரணை முதலானவ்யாகரணசாஸ்திரத்திலிருக்கப்பட்ட வார்த்தைகளைப்படிப்பதில்மிகவும்ஸமர்த்தனான
कश्चन वैयाकरणः = வியாகரணசாஸ்திரத்தை மாத்திரம் படித்த ஒருவித்வான்,
श्रीशङ्करभगवच्छिष्यैः=மிகவும் பூஜ்யாளான ஸ்ரீசங்கராசாரியருடைய பதினன்கு சிஷ்யர்களாலும்,
बोधितः = உபதேசமூலமாய் பரமார்த்தத்தைபோதிக்கப்பட்டு,
शोधितकरणः = ஸ்வரூபானுஸந்தானத்தால் சுத்தாந்தக்கரணனுக,
आसीत् = ஆனன்.

(தா-ம்) இந்தப்பிரகாரம் "டுக்ருங்கரணே" என்னும் வியககரணசாஸ்திரத்தை பெரிதும் படித்த ஆத்மஜ்ஞானமில்லாத ஒருவித்வான் ஸ்ரீமத் சங்கரபகவத்பாதாது சிஷ்யர்களால் பரமார்த்தோபதேசம்செய்யப்பெற்று சுத்தாந்தஃகரணனுக ஆனன்.

இவ்வாறு ஸ்ரீசங்கரவிஜயத்தில் ஸ்ரீமத்சங்கரவையாகரண
ஸம்வாதத்தில் ஆசார்யர் கட்டளையின்படி
சிஷ்யர்களால் உபந்யஸிக்கப்பட்ட
சதுர்த்தசமஞ்சரிகா ஸ்தோத்திரம்,
ஸம்பூர்ணம்.



விளம்பரம்.

இப்புத்தகமும் இன்னும் தமிழ், தெலுங்கு, கிரந்த புஸ்தகங்களும் வேண்டியவர்கள் அடியில் கண்டிருக்கும் விலாஸத்திற்கெழுதி வீ. பீ. மூலமாகவாவது, லேபிலனுப்பியாவது வாவழைத்துக்கொள்ளலாம். புஸ்தகங்களின் கியாட்லாக் வேண்டியவர்கள் எழுதினல் அனுப்பப்படும்.

இதன் விலை அணா 3.

இப்படிக்கு.

தி. சுப்பிரமணிய சாஸ்திரி.

சாஸ்திரஸஞ்ஜீவீநீ பிரஸ்.

நெ 313. தங்கசாலைத் தெருவு, மதராஸ்.



ஸ்ரீமத்சங்கரபகவத்பாதாசாரியஸ்வாமிகள்.